

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

12 juni 2008

WETSONTWERP

**betreffende de Belgische bijdrage aan
de financiering van de schuldkwijtschelding
door het Internationaal Monetair Fonds
ten gunste van Liberia**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp	9

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

12 juin 2008

PROJET DE LOI

**portant sur la contribution belge
au financement de l'annulation de
la dette consentie par le Fonds Monétaire
International au profit du Libéria**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État	8
5. Projet de loi	9

De Regering heeft dit wetsontwerp op 12 juni 2008 ingediend.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 12 juin 2008.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 23 juni 2008 door de Kamer ontvangen.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 23 juin 2008.

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V – N-VA</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a+VI.Pro</i>	:	<i>Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be*

SAMENVATTING

Het IMF is bereid een schuldkwijtschelding toe te staan aan Liberia met het oog op de economische wederopbouw van het land.

Binnen het IMF werd overeengekomen dat de kost van deze schuldkwijtschelding grotendeels zou worden gefinancierd met middelen uit de Special Contingent Account n°1 (SCA-1) en de zogenaamde «deferred charges adjustments». Beide rekeningen werden gespijsd door alle leden van het IMF (kredietverstrekkers en ontleners) ter dekking van mogelijke verliezen door wanbetaling. Wanneer de achterstallen van Liberia zijn weggewerkt, kan het IMF deze reserves voor een deel afbouwen.

Het IMF zal dan ook een deel van deze reserves ter beschikking stellen van de lidstaten die er eigenaar van zijn. Het aandeel van België in de reserves die het IMF zal vrijgeven bedraagt SDR 7,5 M. (± 8,1 M EUR). Het IMF heeft de lidstaten gevraagd deze middelen aan te wenden voor de financiering van de schuldkwijtschelding. Het IMF heeft daartoe een speciale rekening geopend: de Liberia Administered Account.

Dit wetsontwerp heeft tot doel de overschrijving van het Belgische aandeel naar de Liberia Administered Account mogelijk te maken.

RÉSUMÉ

Le FMI est disposé à accorder une annulation de dettes au Libéria afin de faciliter la reprise économique du pays.

Il a été convenu au sein du FMI que le coût de cette annulation de dette serait en grande partie financée par des moyens provenant du Spécial Contingent Account n° 1 (SCA-1) et des «deferred charges adjustments». Les deux comptes ont été alimentés par tous les membres du FMI (prêteurs et emprunteurs) afin de couvrir les éventuelles pertes dues aux défauts de paiement. Si les arriérés du Libéria sont éliminés, le FMI peut partiellement réduire ces réserves.

Le FMI mettra alors une partie de ces réserves à la disposition des États membres qui les détiennent. La part de la Belgique dans les réserves que le FMI a l'intention de libérer, s'élève à 7,5 millions DTS (± 8,1 M EUR). Le FMI a demandé aux États membres d'utiliser ces moyens au financement de l'annulation de la dette. Le FMI a ouvert un compte spécial à cet effet: le Liberia Administered Account.

Le présent projet de loi a pour objectif de permettre le transfert de la part belge sur le Liberia Administered Account.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Inleiding

Na jaren van burgeroorlog kende Liberia in 2006 een nieuwe start met de democratische verkiezing van een president. De nieuwe regering van Liberia probeert het land politiek te stabiliseren en de economie weer op te bouwen. Hiervoor is het noodzakelijk dat een oplossing wordt gevonden voor de zware schuldenlast waarmee het land kampt en die een hypotheek legt op de toekomst van het land. Samenwerking met de internationale gemeenschap in het algemeen en de internationale financiële instellingen in het bijzonder is van groot belang.

2. Herstel van de samenwerking IMF – Liberia

Het IMF is bereid de betrekkingen met Liberia te normaliseren, zodra de achterstallen die het land bij de instelling heeft zijn weggewerkt. Zonder het wegwerken van deze achterstallen kan het IMF geen nieuwe kredieten verlenen en kan ook geen schuldkwijtschelding worden toegestaan voor de nog uitstaande bedragen.

Het scenario voor de normalisering van de betrekkingen is het volgende:

1) De achterstallen, die $\pm$ SDR¹ 537 M bedragen, worden weggewerkt via een door de US toe te kennen overbruggingskrediet.

2) Aansluitend kent het IMF een krediet toe van $\pm$ SDR 576 M (537 M ter terugbetaling van het overbruggingskrediet en 39 M nieuwe middelen). Het IMF zal hiervoor een beroep doen op 2 kredietfaciliteiten: 239 M zal worden toegekend in het kader van de *Poverty Reduction and Growth Facility*, de rest onder de EFF (*Extended Fund Facility*).

3) Aansluitend zal Liberia in aanmerking komen voor schuldverlichting in het kader van het HIPC-initiatief en voor post-HIPC-schuldkwijtschelding² voor de schulden die ontstaan zijn ten gevolge van de omzetting van de achterstallen in nieuwe schulden. De nieuwe middelen (39 M) komen niet in aanmerking voor schuldverlichting. De totale kost van de schuldverlichting voor het IMF wordt geraamd op $\pm$ SDR 530 M.

¹ SDR = *special drawing rights* / speciale trekkingsrechten. De rekeneenheid van het IMF.

² Vergelijkbaar met de MDRI-schuldkwijtschelding. Formeel gezien zal Liberia niet genieten van het MDRI (het land komt er niet voor in aanmerking), maar wordt een *ad hoc* systeem gecreëerd dat ermee vergelijkbaar is.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Introduction

Après des années de guerre civile, le Libéria connaît, depuis 2006, un nouveau départ avec l'élection démocratique d'un président. Le nouveau gouvernement du Libéria s'attache à stabiliser la situation politique du pays ainsi qu'à reconstruire l'économie. A cet effet, il est nécessaire d'apporter une solution au lourd endettement auquel le pays doit faire face et hypothèque l'avenir du pays. La collaboration avec la communauté internationale en général et avec les institutions financières internationales en particulier revêt une importance capitale.

2. Relance de la collaboration FMI - Libéria

Le FMI est disposé à normaliser ses relations avec le Libéria dès que les arriérés du pays à l'égard de l'institution seront apurés. A défaut d'apurement de ces arriérés, le FMI ne peut allouer de nouveaux crédits. De plus, des remises de dette ne pourront être autorisées pour les encours.

Le scénario pour la normalisation des relations est le suivant:

1) les arriérés, qui s'élèvent à $\pm$ 537 M DTS¹ seront apurés via un crédit de soudure que les États-Unis octroieront.

2) Ensuite, le FMI octroiera un crédit de $\pm$ 576 millions DTS¹ (dont 537 millions pour le remboursement du crédit de soudure et 39 millions de moyens nouveaux). Le FMI recourra à 2 facilités de crédit: 239 millions seront attribués dans le cadre de la *Poverty Reduction and Growth Facility*, le solde dans le cadre du EFF (*Extended Fund Facility*).

3) Le Libéria sera ensuite admis au bénéfice de l'allègement de la dette dans le cadre de l'initiative HIPC et d'une annulation de dettes post-HIPC², pour les dettes résultant de la conversion des arriérés en nouvelles dettes. Les nouveaux moyens (39 millions) ne feront pas l'objet d'une remise de dette. Le coût total pour le FMI de l'allègement de la dette est évalué à quelque 530 millions DTS.

¹ DTS = droits de tirage spéciaux – l'unité de compte du FMI

² A comparer avec avec le MDRI. Formellement, le Libéria ne pourra pas profiter du MDRI (le pays n'entre pas en ligne de compte), mais un système *ad hoc* comparable est créé.

3. Financiering van de schuldkijschelding

Deze hele operatie kon pas worden uitgevoerd zodra de financiering van de kosten die de operatie voor het IMF met zich meebrengt was verzekerd.

Binnen het IMF werd overeengekomen dat de kost van deze schuldkijschelding grotendeels zou worden gefinancierd met middelen uit de *Special Contingent Account n°1* (SCA-1) en de zogenaamde «*deferred charges adjustments*». Beide rekeningen werden gespijsd door alle leden van het IMF (kredietverstrekkers en ontleners) ter dekking van mogelijke verliezen door wanbetaling. Wanneer de achterstallen van Liberia zijn weggewerkt, kan het IMF deze reserves voor een deel afbouwen.

Het IMF zal dan ook een deel van deze reserves ter beschikking stellen van de lidstaten die er eigenaar van zijn : SDR 525 M van de SCA-1 (op een totaal van 1.732 M) en SDR 220,8 M van de *deferred charges adjustments* (op een totaal van 833 M). Dit in de veronderstelling dat de landen die daartoe in staat worden geacht (in eerste instantie zij die deelnemen aan het *Financial Transaction Plan*³ van het IMF) deze middelen zouden gebruiken als bilaterale bijdrage aan de financiering van de schuldverlichting ten gunste van Liberia. Daarnaast kunnen landen nog additionele bilaterale bijdragen storten. Het IMF heeft de lidstaten dan ook officieel gevraagd deze middelen aan te wenden voor de financiering van de schuldkijschelding. Het IMF heeft daartoe een speciale rekening geopend: de *Liberia Administered Account*.

Het aandeel van België in de reserves die het IMF zal vrijgeven bedraagt SDR 7,5 M (± 8,1 M EUR) : SDR 5,4 M van de SCA-1 en SDR 2,1 M *deferred charges adjustments*.

4. Belgische bijdrage

De Belgische regering besliste in te gaan op de vraag van het IMF en het aandeel van België in de reserves die het IMF zal vrijgeven aan te wenden voor een bijdrage in de financiering van de schuldkijschelding ten gunste van Liberia.

Het IMF vraagt dat de landen die een financieringsbijdrage willen leveren, die bijdrage zouden storten op bovenvermelde *Liberia Administered Account*. De eenvoudigste manier om dit te doen is de bedragen in kwestie over te schrijven van de reserverekeningen

³ De landen die middelen verstrekken aan het IMF, o.a. België.

3. Financement de la remise de dettes

Cette opération ne pouvait être exécuté qu'au moment où le financement des coûts qu'elle entraîne pour le FMI était assuré.

Au sein du FMI, il a été convenu que le coût de ces remises de dettes serait en grande partie financé par des moyens provenant du «*Special Contingent Account n° 1* (SCA-1)» et des «*deferred charges adjustments*». Ces deux comptes ont été alimentés par tous les membres du FMI (bailleurs de fonds et emprunteurs) afin de couvrir les pertes éventuelles résultant des défauts de paiement. Après apurement des arriérés du Libéria, le FMI peut partiellement réduire ces réserves.

Le FMI mettra une partie de ces réserves à la disposition des États Membres qui en sont propriétaires : 525 millions DTS du SCA-1 (sur un total de 1.732 millions) et 220,8 millions DTS du «*deferred charges adjustment*» (sur un total de 833 millions). Et ce, en supposant que les pays qui sont estimés aptes en la matière (en premier lieu, ceux qui participent au *Financial Transaction Plan* du FMI³), utiliseront ces moyens comme contribution bilatérale au financement de l'allègement de la dette accordé au Libéria. De plus, les pays peuvent encore verser des contributions bilatérales supplémentaires. Le FMI a donc demandé officiellement aux États Membres d'utiliser ces moyens pour le financement de l'annulation de la dette. Le FMI a ouvert un compte spécial à cet effet: l'*Administered Account* du Libéria.

La part de la Belgique dans les réserves que le FMI libérera s'élève à 7,5 millions DTS (environ EUR 8,1 millions): à savoir, 5,4 millions DTS du SCA-1 et 2,1 millions DTS des *deferred charges adjustments*.

4. Contribution belge

Le gouvernement belge a décidé de répondre positivement à la demande du FMI et d'utiliser la part de la Belgique dans les réserves que le FMI libérera, aux fins de la contribution au financement de l'annulation de la dette accordée au Libéria.

Le FMI demande que les pays qui souhaitent contribuer au financement, transfèrent cette contribution sur l'*Administered Account* susvisé du Libéria. En la matière, la procédure la plus simple consiste à virer les montants concernés des comptes de réserve sur

³ Des pays qui mettent des fonds à la disposition du FMI, comme la Belgique.

waarop ze nu staan naar die speciale *Liberia Administered Account*.

Dit wetsontwerp heeft tot doel die overschrijving mogelijk te maken.

De vice-eersteminister en minister van Financiën,

Didier REYNDERS

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Charles MICHEL

lesquels ils sont actuellement enregistrés sur l'*Administered Account* du Libéria.

Le présent projet de loi a pour objectif de permettre ce virement.

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Didier REYNDERS

Le ministre de la Coopération au Développement,

Charles MICHEL

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet de Belgische bijdrage aan de financiering van de schuldkwijtschelding door het Internationaal Monetair Fonds ten gunste van Liberia

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

De Belgische bijdrage aan de financiering van de schuldkwijtschelding door het Internationaal Monetair Fonds (IMF) ten gunste van Liberia wordt gefinancierd door de overschrijving van het aan België toekomende aandeel van 7,5 miljoen speciale trekkingsrechten in de door het IMF verdeelde middelen van de SCA-1-rekening en de *deferred charges adjustments* naar de *Liberia Administered Account* bij het IMF.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant sur la contribution belge au financement de l'annulation de la dette consentie par le Fonds Monétaire International au profit du Libéria.

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

La contribution belge au financement de l'annulation de la dette consentie par le Fonds Monétaire International (FMI) au profit du Libéria, est financée par le transfert de la part de 7,5 millions de droits de tirage spéciaux revenant à la Belgique dans les moyens du compte SCA-1 et des *deferred charges adjustments* distribués par le FMI sur le *Liberia Administered Account* auprès du FMI.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE Nr. 44.289/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 maart 2008 door de Vice-Eersteminister en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «betreffende de Belgische bijdrage aan de financiering van de schuldkwijtschelding door het Internationaal Monetair Fonds ten gunste van Liberia», heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Zoals in het advies van de inspecteur van financiën wordt opgemerkt, zal het voorontwerp een budgettaire weerslag hebben. Daaruit volgt dat een akkoordbevinding van de Minister van Begroting vereist is.

De steller van het voorontwerp moet erop toezien dat dit voorafgaande vormvereiste wordt vervuld.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

Mevrouw

P. VANDERNOOT,
M. BAGUET, staatsraaden,

de Heren

H. BOSLY,
G. de LEVAL, assessoren van de
afdeling wetgeving,

Mevrouw

A.-C. VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDERNOOT.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 44.289/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles, le 17 mars 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «portant sur la contribution belge au financement de l'annulation de la dette consentie par le Fonds Monétaire International au profit du Libéria», a donné l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Comme le relève l'avis de l'inspecteur des finances, l'avant-projet aura un impact budgétaire. Il en résulte qu'un accord du Ministre du Budget est requis.

L'auteur de l'avant-projet veillera à l'accomplissement de cette formalité préalable.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,
président

Madame

P. VANDERNOOT,
M. BAGUET, conseillers d'État,

Messieurs

H. BOSLY,
G. de LEVAL, assesseurs de la
section de législation,

Madame

A.-C. VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze Minister van Financiën en
Onze minister van Ontwikkelingssamenwerking,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van
Ontwikkelingssamenwerking zijn gelast in Onze Naam
bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te
dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald
in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

De Belgische bijdrage aan de financiering van de
schuldkwijtschelding door het Internationaal Monetair
Fonds (IMF) ten gunste van Liberia wordt gefinancierd
door de overschrijving van het aan België toekomende
aandeel van 7,5 miljoen speciale trekkingsrechten in
de door het IMF verdeelde middelen van de SCA-1-
rekening en de *deferred charges adjustments* naar de
Liberia Administered Account bij het IMF.

Gegeven te Brussel, 20 mei 2008

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Charles MICHEL

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de notre Ministre de la Coopération au Développe-
ment,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de la
Coopération au Développement sont chargés de pré-
senter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet
de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78
de la Constitution.

Art. 2.

La contribution belge au financement de l'annulation
de la dette consentie par le Fonds Monétaire Internatio-
nal (FMI) au profit du Libéria, est financée par le transfert
de la part de 7,5 millions de droits de tirage spéciaux
revenant à la Belgique dans les moyens du compte
SCA-1 et des *deferred charges adjustments* distribués
par le FMI sur le *Liberia Administered Account* auprès
du FMI.

Donné à Bruxelles, le 20 mai 2008

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

Le ministre de la Coopération au Développement,

Charles MICHEL